

# ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

Fondée en 1628, et incorporée dans l'église épiscopale en 1804



THE TEMPTATION OF JESUS CHRIST, THE BOOK OF KELLS, 800

*Want to help us save on paper?  
Or simply be able to zoom in on the text?*

*Use any device with a camera to scan  
the code below and access  
the digital version of the bulletin!*



## MERCREDI DE LA 1<sup>ÈRE</sup> SEMAINE DE CARÊME

SAINTE COMMUNION - MERCREDI 1<sup>ER</sup> MARS 2023

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux  
Cet office est diffusé sur YouTube, il se peut donc que votre image soit diffusée si vous y participez

Merci de votre compréhension

*Please, switch all your electronic devices to silent mode*

*This service is broadcasted on YouTube. Your image might appear if you participate*

*Thank you for your comprehension*

## INVOCATION

Si nous disons, « nous n'avons pas de péché »,  
nous nous égarons nous-mêmes, et la vérité n'est pas en nous.  
Si nous confessons nos péchés fidèle et juste comme il est,  
Dieu nous pardonnera nos péchés et nous purifiera de toute iniquité.

## LITURGIE DE LA PAROLE

*(La congrégation est debout)*

**le célébrant :** Béni soit Dieu qui pardonne nos péchés.  
**Le peuple :** **Éternel est son amour.**  
**Le célébrant :** Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché : Envoie ton Esprit saint pour qu'il purifie nos pensées ; nous pourrions ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. **Amen.**

Kyrie Eleison  
**Christe Eleison**  
Kyrie Eleison

## COLLECTE DU JOUR

**Le célébrant :** Le Seigneur soit avec vous.  
**Le peuple :** **Et avec ton esprit.**  
**Le célébrant :** Prions le Seigneur.  
Nous t'en supplions, Dieu tout-puissant, toi dont le Fils bien-aimé, conduit par l'Esprit, a été tenté par Satan : Hâte-toi de nous secourir, car des tentations multiples nous assaillent ; et, puisque tu connais nos faiblesses, fais-nous éprouver la force de ton salut. Par Jésus Christ, ton Fils, notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, maintenant et toujours. **Amen.**

## PREMIÈRE LECTURE

*Jonas 3:1-10*

1La parole du Seigneur fut adressée à Jonas une deuxième fois : 2« Lève-toi, pars pour Ninive, la grande ville, et fais-y entendre le message que je te communique. » 3Alors Jonas se leva et se mit en route pour Ninive, selon la parole que le Seigneur lui avait adressée. C'était une ville prodigieusement grande, il fallait trois jours pour la parcourir. 4Jonas fit une première journée de marche en proclamant : « Dans quarante jours, Ninive sera renversée ! » 5Les habitants de la ville crurent en Dieu. Ils décidèrent de jeûner et chacun, du plus grand au plus petit, revêtit la tenue de deuil. 6Quand le roi de Ninive fut informé de ce qui se passait, il se leva de son trône, ôta son manteau, se couvrit d'un habit de deuil et s'assit sur de la cendre. 7Puis il fit proclamer dans Ninive ce décret : « Par ordre du roi et de ses ministres, que les êtres humains ainsi que le gros et le petit bétail ne mangent ni ne boivent quoi que ce soit ! 8Les êtres humains et les bêtes doivent se couvrir d'habits de deuil. Que chacun appelle Dieu au secours de toutes ses forces, que chacun renonce à ses mauvaises actions et à la violence qui colle à ses mains. 9Peut-être qu'ainsi Dieu reviendra sur sa décision, renoncera à sa grande colère et ne nous fera pas mourir. »

10Dieu vit comment les Ninivites réagissaient : il constata qu'ils renonçaient à leurs mauvaises actions. Il revint alors sur sa décision et n'accomplit pas le malheur dont il les avait menacés.

**Le lecteur :** Parole du Seigneur.  
**Le peuple :** **Nous rendons grâce à Dieu.**

## PSAUME

51:12-19

12 Mon Dieu, crée en moi un cœur pur ;  
renouvelle et affermis mon esprit.  
13 Ne me rejette pas loin de toi,  
ne me prive pas de ton Esprit saint.  
14 Rends-moi la joie d'être sauvé,  
que ton esprit généreux me soutienne.  
15 À tous ceux qui te désobéissent je dirai ce que tu attends d'eux ;  
alors les personnes qui ont rompu avec toi reviendront à toi.  
16 Dieu, mon libérateur, délivre-moi de la mort,  
pour que je crie avec joie que tu es juste.  
17 Seigneur, ouvre mes lèvres, et je te louerai.  
18 Tu ne désires pas que je t'offre un sacrifice.  
Même un sacrifice entièrement consumé ne te plairait pas.  
19 Mon Dieu, le sacrifice que je t'offre,  
c'est moi-même, avec mon orgueil brisé.  
Mon Dieu, ne refuse pas mon cœur complètement brisé.  
**Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,  
au Dieu qui est, qui était, et qui vient,  
pour les siècles des siècles. Amen.**

**Le célébrant :** Le Saint Évangile selon *Luc 11:29-32*  
**Le peuple :** **Gloire et louange à toi Seigneur**

29 Tandis que les foules s'amassaient autour de Jésus, il se mit à dire : « Cette génération est mauvaise ; elle réclame un signe, mais aucun signe ne lui sera accordé si ce n'est celui de Jonas. 30 En effet, de même que Jonas fut un signe pour les habitants de Ninive, ainsi le Fils de l'homme sera un signe pour cette génération. 31 Au jour du jugement, la reine du Sud se lèvera en face de cette génération et l'accusera, car elle est venue des régions les plus lointaines de la terre pour écouter les paroles pleines de sagesse de Salomon. Et pourtant il y a ici plus que Salomon ! 32 Au jour du jugement, les habitants de Ninive se lèveront en face de cette génération et l'accuseront, car les Ninivites ont changé de vie quand ils ont entendu prêcher Jonas. Et pourtant il y a ici plus que Jonas ! »

**Le célébrant :** Évangile du Seigneur.  
**Le peuple :** **Gloire et louange à toi Seigneur**

## SERMON

Le Révérend Nigel Massey

## SYMBOLE DE NICÉE

Nous croyons en un seul Dieu,  
le Père tout-puissant,  
créateur du ciel et de la terre,  
de l'univers visible et invisible.  
Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ,  
le Fils unique de Dieu,  
né du Père avant tous les siècles.  
Il est Dieu, né de Dieu,  
lumière, née de la lumière,  
vrai Dieu, né du vrai Dieu.

Engendre, non pas créé,  
de même nature que le Père;  
et par lui tout a été fait.  
Pour nous les hommes, et pour notre salut,  
il descendit du ciel;  
Par l'Esprit Saint  
il a pris chair de la Vierge Marie,  
et s'est fait homme.  
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,  
il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.  
Il ressuscita le troisième jour  
conformément aux Ecritures,  
et il monta au ciel:  
il est assis à la droite du Père,  
Il reviendra dans la gloire  
pour juger les vivants et les morts,  
et son règne n'aura pas de fin.  
Nous croyons en l'Esprit-Saint,  
qui est Seigneur et qui donne la vie,  
Il précède du Père et du Fils  
Avec le Père et le Fils,  
il reçoit même adoration et même gloire,  
il a parlé par les prophètes.  
Nous croyons en l'Eglise,  
une, sainte, catholique et apostolique.  
Nous reconnaissons un seul baptême  
pour le pardon des péchés,  
Nous attendons la résurrection des morts,  
et la vie du monde à venir. Amen.

### PRIÈRE DES FIDÈLES

Prions pour l'Eglise et pour le monde.

Fais, Dieu tout-puissant, que tous ceux qui confessent ton Nom soient unis dans ta vérité, qu'ils vivent ensemble dans ton amour, et manifestent ta gloire au monde.

Seigneur, en ta tendresse,

**Ecoute nos prières.**

Guide le peuple de ce pays et toutes les nations dans les voies de la justice et de la paix; que nous nous respections mutuellement et servions le bien commun.

Seigneur, en ta tendresse,

**Ecoute nos prières**

Donne à tous le respect de la terre, œuvre de ta création, que nous utilisions ses ressources à bon escient pour le service de tous, en l'honneur et à la gloire de ton Nom.

Seigneur, en ta tendresse,

**Ecoute nos prières**

Bénis ceux dont la vie est liée à la nôtre, Fais qu'en eux nous servions le Christ et que nous nous aimions comme il nous aime.

Seigneur, en ta tendresse,

**Ecoute nos prières**

Réconforte et guéris ceux qui souffrent dans leur corps et dans leur esprit, donne-leur espérance et courage dans leurs difficultés et communique-leur la joie de ton salut.

Seigneur, en ta tendresse,

**Ecoute nos prières**

Nous confions à ta miséricorde tous les défunts, que ta volonté sur eux s'accomplisse; accorde-nous d'avoir part avec tous tes saints à ton royaume éternel.

Seigneur, en ta tendresse,

**Ecoute nos prières**

Père du ciel, tu as promis d'écouter favorablement ce que nous demanderions au nom de ton Fils : Accueille nos prières et daigne les exaucer, non pas comme nous te l'exprimons dans notre ignorance, ou comme nous le méritons dans notre péché, mais comme tu nous connais et tu nous aimes dans ton Fils Jésus le Christ, notre Seigneur. **Amen.**

Le célébrant : Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.

**Dieu de miséricorde,**

**nous confessons que nous avons péché centre toi,**

**en pensée, en parole et en acte;**

**par ce que nous avons fait et ce que nous avons omis de faire.**

**Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur;**

**nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes.**

**Nous regrettons sincèrement ces fautes,**

**humblement nous nous en repentons.**

**Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ,**

**prends pitié de nous et pardonne-nous;**

**alors ta volonté fera notre joie**

**et nous pourrons marcher dans tes chemins**

**pour la gloire de ton Nom. Amen.**

### RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.

Le peuple : Et avec ton esprit.

### BIENVENUE ET ANNONCES

- On Sunday March 19th we will celebrate the Mi-Carême and distribute daffodils.
- Our 2023 pledge campaign started. To fill in your pledge card online, please [click here](#). You can also find our Pledge form on the last page of this bulletin.
- We always need volunteers to help with our receptions and programs. If you would like to express your interest in one of the many ways to participate in the life of our family, please fill in the following form: <https://forms.gle/RofMRkhhrTE8Xmhx9>
- You can follow Joris' adventures as a YASC missionary in Rome by visiting his blog at <http://jorisburmann.com>, he will appreciate your support, your comments and your prayers!
- Please, subscribe to our YouTube channel and turn on notifications to be alerted when we go live. Follow this link and click on « subscribe » the click on the bell : <http://youtube.com/frenchchurchdusaintesprit>
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$35,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)
- For donations by check, please write the order as **FRENCH CHURCH**, or **FRENCH CHURCH DU SAINT-ESPRIT**. Many thanks!

## OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail et de notre vie.

### LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant: Le Seigneur soit avec vous.  
**Le peuple:** Et avec ton esprit.  
Le célébrant: Elevons notre cœur.  
**Le peuple:** Nous le tournons vers le Seigneur.  
Le célébrant: Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.  
**Le peuple:** Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Par Jésus Christ notre Seigneur, qui fut tenté comme nous en toutes choses, mais sans accepter le péché; par sa grâce tu nous rends capables de triompher du mal et de ne plus vivre pour nous-mêmes, mais pour lui qui est mort et ressuscité pour nous.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom:

*Saint, saint, saint, le Seigneur tout-puissant,  
le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.  
Hosanna au plus haut des cieux !  
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.  
Hosanna au plus haut des cieux !*

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant: «Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi.»

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant: «Buvez-en tous; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi.

Proclamons le mystère de la foi:

**Christ est mort.**

**Christ est ressuscité.**

**Christ reviendra.**

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout-puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

*Notre Père, qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié ;  
que ton règne vienne ;  
que ta volonté soit faite  
sur la terre comme au ciel.  
Donne-nous aujourd'hui  
notre pain de ce jour.  
Pardonne-nous nos offenses,  
comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés.  
Et ne nous laisse pas entrer en tentation,  
mais délivre-nous du mal.  
Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,  
la puissance et la gloire  
dans les siècles des siècles. Amen.*

**Célébrant :** Le Christ notre Pâque a été immolé;

**Assemblée :** Célébrons donc la fête.

*Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde,  
**prends pitié de nous.***

*Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde,  
**prends pitié de nous.***

*Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde,  
**donne-nous la paix.***

**Célébrant :** Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

#### PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Dieu éternel, notre Père des cieux,  
dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,  
et tu nous as nourris de ton aliment spirituel dans le Sacrement de son corps et de son sang.  
Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,  
et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir  
dans la joie et la simplicité du cœur.  
Par le Christ notre Seigneur. Amen.

**Le célébrant :** Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

*If you would like, you can say this personal prayer for receiving spiritual communion at home :*

*Doux Jésus, je vois que tu nous offres la nourriture spirituelle de ton corps et de ton sang. Puisque je ne peux pas te recevoir physiquement aujourd'hui, fais que je te reçoive en mon âme. Unis mon cœur à tous ceux de ma communauté rassemblés pour t'offrir ce sacrifice d'action de grâce et unis-nous tous à toi. Puisse cette communion spirituelle fortifier ma foi et m'assurer de ton attention bienveillante, maintenant et pour toujours. Amen.*

#### BÉNEDICTION

Toute force en ce monde vient de Dieu: qu'il dispose vos jours dans sa paix et vous accorde les bienfaits de sa bénédiction. Qu'il vous garde à l'abri de tout malheur et affermis vos cœurs dans son amour. Riches de foi, d'espérance et de charité, travaillez comme de bons ouvriers du Royaume et préparez vos âmes aux joies de la vraie vie. Et que la bénédiction de Dieu tout puissant, Père, Fils et Saint Esprit descende sur vous et demeure à jamais. Amen.

**Le célébrant:** Allons, au nom du Christ !

**Le peuple:** Nous rendons grâce à Dieu.

